

# FLEET BOARD

## Instructions de montage *Lecteur de cartes CTP* Pour les modèles de véhicules d'autres constructeurs

Version 02-2024



**IVECO**



**Source** : bases de données d'images de fabricants

*Daimler Truck AG, Stuttgart, Germany*

*Sitz/Domicile: Stuttgart, Registergericht/Court of Registry: AG Stuttgart, HRB - Nr./Commercial Register No.: 762884*

*Vorsitzender des Aufsichtsrats/Chairman of the Supervisory Board: Joe Kaeser*

*Vorstand/Board of Management: Martin Daum, Vorsitzender/Chairman; Karl Deppen, Andreas Gorbach, Jürgen Hartwig, John O`Leary, Karin Rådström, Eva Scherer, Stephan Unger*

<b>Sommaire</b>		
<b>1</b>	<b>Consigne de sécurité</b>	<b>3</b>
1.1	Préface	4
1.2	Dépose/pose d'ordinateurs de véhicules d'occasion	4
1.3	Vue d'ensemble des pièces	5
1.4	Vue d'ensemble abrégée	6
1.5	Affectation des touches « CTP »	6
<b>2</b>	<b>Étapes de travail</b>	<b>7</b>
2.1	Câblage FleetBoard	7
2.2	Raccorder le faisceau de câbles EX3	8
2.3	Relier le câble adaptateur « YM1 » au câble adaptateur « CTP »	9
2.4	Montage d'antennes GSM/GPS et LTE	9
2.5	Connecter « CTP » au lecteur de cartes	10
2.6	Connecter le lecteur de cartes CTP au véhicule	10
<b>3</b>	<b>Installation de l'ordinateur de véhicule « CTP »</b>	<b>11</b>
3.1	Instructions d'essai du lecteur de cartes CTP	11
3.2	Contrôle de fonctionnement du lecteur de carte CTP	11
3.3	Mise en service de Fleetboard®	12
3.4	Support technique d'atelier Fleetboard®	12

## 1.0 CONSIGNE DE SECURITE

### ATTENTION !

**Le montage du lecteur de cartes CTP doit être effectué conformément aux directives de montage du constructeur automobile, dans leur version en vigueur.**

Ce guide n'est qu'une aide supplémentaire et non contraignante ; il ne s'agit pas d'un mode d'emploi. L'entreprise qui réalise le montage est responsable de décider des mesures appropriées ou nécessaires pour le montage ainsi que de la prise en compte ou l'éloignement de ce guide. Il doit vérifier et s'orienter en fonction de la compatibilité des directives de montage avec le lecteur de cartes CTP ainsi qu'avec les règles de ce schéma directeur ; il doit se renseigner auprès du constructeur automobile en cas de doute. La responsabilité du montage incombe exclusivement à l'atelier ; cet atelier est également tenu d'empêcher tout non-respect des exigences légales (code de la route, code de mise en circulation des véhicules) par les ordinateurs ou leur montage (p. ex. lors de la conduite, etc.).

### RESPONSABILITE !

- a) La responsabilité de Daimler Truck AG est exclue pour tous les dommages résultant du montage, de l'entretien, de l'utilisation ou de la défectuosité de ce guide. L'exclusion s'applique également aux dommages causés par une négligence grave de la part de Daimler Truck AG, mais pas aux dommages causés par une négligence grave de la part des représentants légaux ou des cadres de Daimler Truck AG, ni aux dommages causés par une négligence grave qui sont couverts par une assurance souscrite par l'entreprise de montage pour le sinistre concerné.

Veillez tenir compte des points suivants : la clause de non-responsabilité a été traduite dans toutes les langues, mais la version allemande fait foi.

- b) La responsabilité éventuelle en cas de dissimulation dolosive du défaut, de prise en charge d'une garantie contractuelle ou en vertu de la loi sur la responsabilité du fait des produits ou d'autres dispositions légales obligatoires reste inchangée.
- c) Est exclue la responsabilité personnelle des représentants légaux, des auxiliaires d'exécution et des employés de Daimler Truck AG pour les dommages dus à une légère négligence de leur part. Pour les dommages causés par une négligence grave de votre part, à l'exception des représentants légaux et des cadres supérieurs, l'exclusion de responsabilité réglée à cet égard pour Daimler Truck AG s'applique en conséquence

## 1.1 PREFACE

Les conditions préalables suivantes sont nécessaires pour le montage et le fonctionnement de Fleetboard® :

- Un cadre de montage libre est disponible.
- L'espace pour l'antenne GSM/GPS adhésive sur le pare-brise est disponible.
- L'espace pour l'antenne adhésive LTE dans la fente Din du lecteur de cartes CTP est disponible.
- Les connexions à la borne 15 (allumage, 12/24V), à la borne 30 (12/24V) et à la borne 31 (raccord de masse) sont accessibles.
- Le véhicule est équipé d'une interface FMS activée.



Il est recommandé d'activer le lecteur de cartes CTP sur le site Internet de FleetBoard [www.fleetboard.com/activate](http://www.fleetboard.com/activate) immédiatement après l'installation pour garantir une mise en service sans problème.

## 1.2 DEPOSE/POSE D'ORDINATEURS DE VEHICULES D'OCCASION

	<p>Avant le montage d'un ordinateur de bord qui a déjà été monté dans un autre véhicule, il doit être vérifié par le support technique d'atelier Fleetboard. (Données de contact, voir chapitre 3.4/page 12)</p>
	<p>Si un CTP doit être déposé, celui-ci doit impérativement être désactivé avant la dépose sur la page d'accueil Fleetboard <a href="http://www.fleetboard.com/activate">www.fleetboard.com/activate</a> !</p>

## 1.3 VUE D'ENSEMBLE DES PIECES



CTP  
A 0014461460



Lecteur de cartes  
A 088208426



Cadre de fixation DIN  
A 0005421587



Jeu de câbles FleetBoard  
EX3  
A 0035404805



Câble adaptateur YM1  
A 0025407505



Câble adaptateur CTP  
A 0585454028



Jeu de câbles FleetBoard  
MSDL  
A 0035406505



Antenne adhésive GSM/GPS  
A 0058206375

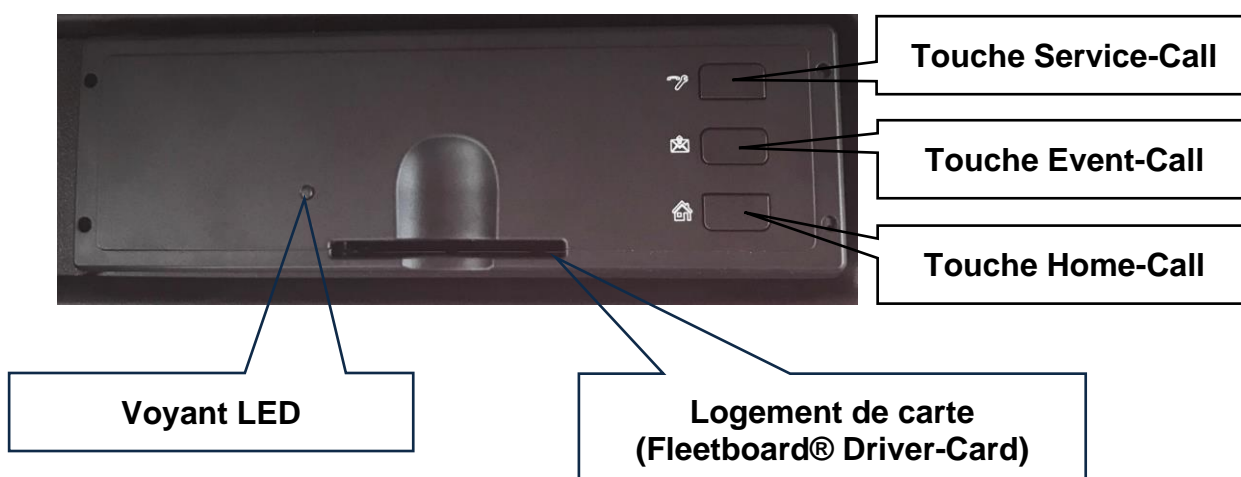


Antenne adhésive LTE  
A 0058204675

## 1.4 VUE D'ENSEMBLE ABREGEE

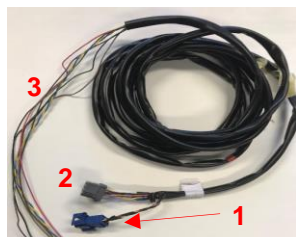
Déconnecter la batterie de démarrage du réseau de bord	Voir les instructions du fabricant
Démonter les pièces d'habillage	Voir les instructions du fabricant
Poser et raccorder le câblage Fleetboard	à partir du chapitre 2.1/page 7
Montage d'antennes GSM/GPS et LTE	Chapitre 2.4/page 9
Connecter « CTP » au lecteur de cartes et au véhicule	à partir du chapitre 2.5/page 10
Raccorder la batterie de démarrage au réseau de bord	Voir les instructions du fabricant
Installation et contrôle de fonctionnement de l'ordinateur de véhicule « CTP »	Chapitre 3/page 11
Monter les pièces d'habillage	Voir les instructions du fabricant
Assistance atelier FleetBoard®	Chapitre 3.4/page 12

## 1.5 AFFECTATION DES TOUCHES « CTP »



## 2 SEQUENCES DE TRAVAIL

### 2.1 CABLAGE FLEETBOARD



Faisceau de câbles  
EX3  
A 0035404805

1= raccord  
Faisceau de  
câbles YM1  
2= raccord  
Faisceau de  
câbles MSDL  
3= raccord



Câble adaptateur  
YM1  
A 0025407505

1= raccord  
Faisceau de  
câbles EX3  
2= raccord  
Câble adaptateur  
CTP



Câble adaptateur  
CTP  
A 0565454028

1= raccord au CTP  
2= raccord au faisceau  
de câbles YM1  
3= raccord  
Guide DispoPilot  
(n'est pas requis)



Faisceau de  
câbles MSDL  
A 0035406505

1= raccord  
Faisceau de câbles  
EX3  
2= raccord au DTCO  
rouge= emplacement  
« C »  
marron= emplacement  
« D »



**Avant le début des travaux de montage, s'assurer que la batterie est débranchée du véhicule !!!**



#### Remarque :

Le montage doit être effectué conformément aux directives de carrossage du constructeur ; la documentation suivante des variantes de montage énumère des mesures d'installation supplémentaires mais non contraignantes. La responsabilité du montage incombe exclusivement à l'atelier ; cet atelier est également tenu d'empêcher tout non-respect des exigences légales (code de la route, code de mise en circulation des véhicules) par les ordinateurs ou leur montage (p. ex. lors de la conduite, etc.).



*Les contacts enfichables ne doivent être montés que par du personnel qualifié.*



*La fonctionnalité ne peut être garantie légale que si **UN SEUL** système télématique est raccordé. Une double affectation (deuxième fournisseur) sur la fiche peut entraîner un dysfonctionnement.*



*Le faisceau de câbles ne doit pas être posé sur des arêtes vives et il faut éviter de le plier ou de l'écraser (collier d'électricien, etc.).*



*Il faut absolument éviter de dénuder le câble CAN afin d'exclure toute influence électromagnétique susceptible de perturber le fonctionnement du bus CAN. Si le dénudage est inévitable, par exemple sur un connecteur, sa longueur doit être maintenue aussi courte que possible.*

## 2.2 RACCORDER LE FAISCEAU DE CABLES EX3

### Connexion au réseau de bord interface FMS :

les torons de câble ouverts sont connectés à l'interface FMS du véhicule.

Brochage :

marron = borne 31 (raccord de masse)

marron/orange = DTCO (D8)

bleu = CAN High

jaune = CAN low

rouge/violet = borne 30 (plus permanent)

noir/jaune = borne15 (allumage)

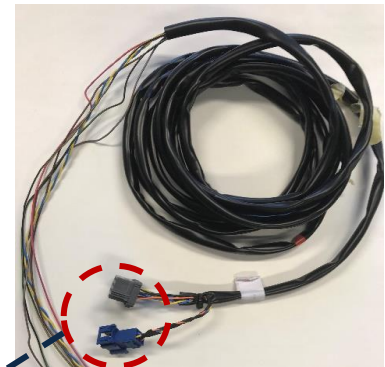
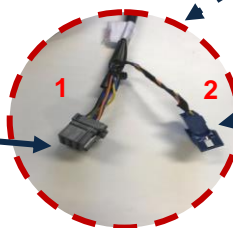
marron/blanc = **non nécessaire**

noir/vert = **non nécessaire**

***Veillez vous référer aux instructions du fabricant pour la mise en contact avec le véhicule !***



Câble adaptateur YM1  
A 0035404805



Faisceau de câbles EX3  
A 0035404805



Faisceau de câbles MSDL  
A 0035406505

La fiche à 15 broches « X126 (1, gris) » est destinée à la connexion à l'ordinateur du véhicule, celui-ci est relié au faisceau de câbles YM1.

*En option (selon les directives du fabricant)*

La fiche à 6 broches « DTCO (2, bleu) » est destinée à la connexion au Tachygraphe, qui est relié au faisceau de câbles MSDL.



***Veillez vous référer aux instructions du fabricant pour la mise en contact avec le véhicule !***



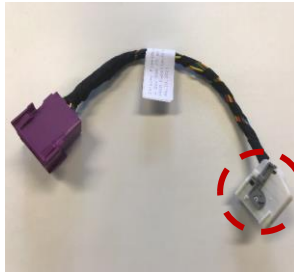
***L'emplacement de la ou des interfaces FMS peut varier selon les modèles de véhicules. Les informations correspondantes se trouvent dans les directives d'installation du fabricant.***



***L'affectation des fiches de la ou des interfaces FMS peut varier selon les modèles de véhicules. Les informations correspondantes se trouvent dans les directives d'installation du fabricant.***



## 2.3 RELIER LE CABLE ADAPTATEUR « YM1 » AU CÂBLE ADAPTATEUR « CTP »



Câble adaptateur  
YM1  
A 0025407505



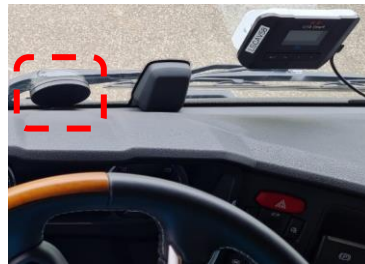
Câble adaptateur  
CTP  
A 0565454028

- 1) Ouvrir l'étrier d'arrêt sur la fiche blanche du faisceau de câbles « YM1 »
- 2) Relier le faisceau de câbles « YM1 » à la fiche blanche (câble adaptateur « CTP »).
- 3) Refermer l'étrier d'arrêt.
- 4) La fiche bleu n'est plus nécessaire.

## 2.4 MONTAGE ANTENNE GSM/GPS ET LTE



GPS/GSM  
Antenne adhésive  
A 0058206375



### Antenne adhésive GSM/GPS

- l'antenne doit être fixée dans la zone périphérique en dehors du champ de vision direct.
- le câble d'antenne doit être suffisamment long pour que le CTP puisse être retiré sans problème du logement.
- L'antenne doit être montée avec la sortie du câble vers le bas
- La zone du faisceau de visualisation doit être maintenue



Antenne adhésive  
LTE A  
0058204675



### Antenne adhésive LTE

- l'antenne doit être fixée à l'intérieur du cadre de montage.
- le câble d'antenne doit être suffisamment long pour que le CTP puisse être retiré sans problème du logement.

### Directive pour le montage des antennes :

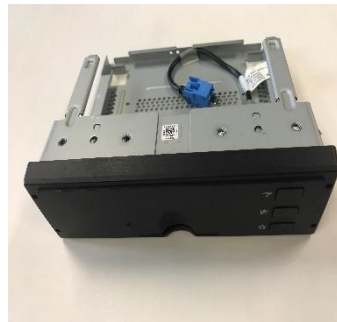
- l'antenne LTE (A 005 820 4675) ne doit **pas être** collée sur une surface métallique.
- Lors du montage de l'antenne LTE, il faut s'assurer que l'appareil DIN peut encore être retiré du compartiment DIN.
- L'antenne LTE (A 005 820 4675) peut être montée verticalement ou horizontalement.
- L'antenne LTE (A 005 820 4675) doit se trouver à au moins 1,5 m de l'antenne GSM/GPS (A 005 820 6375).

## 2.5 CONNECTER « CTP » AU LECTEUR DE CARTES



CTP  
A 0014461460

+



Lecteur de cartes  
A 0088208426

=



- 1) Récupérer le numéro ICCID du CTP (photographier).
- 2) Insérer le CTP dans le Card Reader (il s'enclenche), le câble USB ne doit pas être coincé !
- 3) Monter/connecter l'axe de guidage et le câble USB au lecteur de cartes conformément aux instructions fournies.

## 2.6 LECTEUR DE CARTES CTP AU VEHICULE RACCORDER



- 1) Glisser le cadre d'installation dans le cadre de montage libre.
- 2) Relier les câbles d'antenne (3 câbles) au CTP conformément au code couleur.
- 3) Brancher la fiche (54 pôles, blanche) sur le CTP.
- 4) Insérer le CTP et le lecteur de cartes dans le cadre de montage (ils s'enclenchent de manière audible).



Lors de la dépose et de la pose du CTP, il faut s'assurer qu'aucun câble ne soit écrasé ou arraché (et similaire).



Fixer le câble avec un collier d'électricien



Une fois les travaux de montage terminés, la batterie doit être rebranchée !!!

## 3.0 INSTALLATION DU LECTEUR DE CARTES CTP

Mettez le CTP en service.

1. Activer l'allumage
2. Attendre au moins 5 minutes
3. Couper l'allumage
4. Attendre au moins 5 minutes
5. Activer l'allumage
6. Attendre au moins 5 minutes

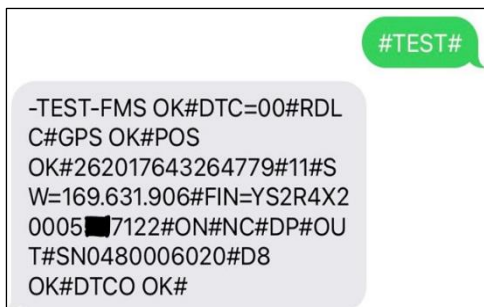


## 3.1 INSTRUCTIONS D'ESSAI DU LECTEUR DE CARTES CTP

### Procédure de contrôle :

1. Déterminer le numéro de téléphone à l'aide de l'ICCID via le portail Fleet-Board.
2. Saisir le numéro ICCID sous [https://ticket.fleetboard.com/ICCID\\_Research](https://ticket.fleetboard.com/ICCID_Research) et inscrire le numéro de téléphone (+49151xxxxxxx).
3. Activer l'allumage.
4. Envoyer le SMS de TEST **#TEST#** au numéro de téléphone déterminé du

Exemple :



## 3.2 CONTROLE DE FONCTIONNEMENT CTP

État souhaité	État d'erreur
<b>FMS OK</b> Liaison CAN détectée	<b>FMS NOK</b> Liaison CAN non détectée
<b>RDL C</b> Téléchargement à distance via la fiche « C » détecté	<b>RDL NOK</b> Téléchargement à distance via la fiche « C » non détecté
<b>GPS OK#POS OK</b> Une connexion GPS/GSM est disponible SW=169.631.906# = logiciel ordinateur du véhicule « CTP »	<b>GPS NOK/POS NOK</b> Pas de connexion GPS/GSM
<b>FIN=XXXXXXXXXX123456</b> le numéro de châssis correct doit être disponible	<b>Aucun numéro d'identification du véhicule ou numéro d'identification du véhicule erroné</b> dans le test
<b>ON</b> = l'allumage est activé	<b>OFF</b> = l'allumage est désactivé
SN0230018199# = numéro de série de l'ordinateur de véhicule « CTP »	
<b>D8 OK</b> Le signal de détection du conducteur est présent	<b>D8 NOK</b> Le signal de détection du conducteur n'est pas présent
<b>DTCO OK</b> Le tachygraphe numérique est reconnu	<b>DTCO NOK</b> Liaison CAN non détectée sur le DTCO

Si le test ne correspond pas à l'état souhaité, il est possible de contacter l'assistance d'atelier pour obtenir de l'aide. (voir chapitre 3.4 page 12)

### **3.3 MISE EN SERVICE FLEETBOARD®**

Veillez utiliser les liens d'activation Fleetboard mentionnés ci-dessous pour la mise en service des véhicules.

Liens d'activation :

[www.fleetboard.fr/activate](http://www.fleetboard.fr/activate),

[www.fleetboard.es/activate](http://www.fleetboard.es/activate),

[www.fleetboard.nl/activate](http://www.fleetboard.nl/activate),

[www.fleetboard.pl/activate](http://www.fleetboard.pl/activate),

[www.fleetboard.co.uk/activate](http://www.fleetboard.co.uk/activate),

[www.fleetboard.cz/activate](http://www.fleetboard.cz/activate),

[www.fleetboard.it/activate](http://www.fleetboard.it/activate),

[www.fleetboard.ro/activate](http://www.fleetboard.ro/activate),

[www.fleetboard.com/activate](http://www.fleetboard.com/activate)

### **3.4 SUPPORT TECHNIQUE D'ATELIER FLEETBOARD®**

#### **Informations de contact du support technique atelier Fleetboard®**

Joignabilité :

du lundi au vendredi 9h00-17h00

Le samedi de 8h00 à 13h00

Téléphone : +49 (0) 7271 98 18 18

e-mail : [fleetboardwerkstattsupport@daimlertruck.com](mailto:fleetboardwerkstattsupport@daimlertruck.com)